



Fr. R. Kreutzwald nim.
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4607

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 11

9. novembril — 9 ноября

1951

- | | |
|---|---|
| <p>I.</p> <p>Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.</p> <p>96. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».</p> <p>97. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».</p> <p>98. Seadlus Eesti NSV aunimetuse andmise kohta Riikliku Teatri «Vanemuine» kollektiivi liikmeile.</p> | <p>I.</p> <p>Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.</p> <p>96. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».</p> <p>97. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».</p> <p>98. О присвоении членам коллектива Государственного театра «Ванемуйне» почетных званий Эстонской ССР.</p> |
| <p>II.</p> <p>Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.</p> <p>99. Määrus töötasu maksmisest Eesti NSV traktorijaamade traktoristidele, brigadiiridele ja traktoribrigaadide teistele töötajale.</p> <p>100. Määrus sm. Ivan Dimitri p. Starostin'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Arhitektuuri Valitsuse juhataja esimeseks asetäitjaks.</p> <p>101. Määrus sm. Viktor Aleksei p. Konstantinov'i vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures kohustest.</p> <p>102. Määrus sm. Arseni Aleksandri p. Leonov'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitjaks NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures.</p> <p>103. Määrus sm. Nikolai Leonti p. Varnavski vabastamise kohta Eesti NSV kalatööstuse ministri asetäitja ametikohalt kaadrite alal</p> | <p>II.</p> <p>Постановления Совета Министров Эстонской ССР.</p> <p>99. Об оплате труда трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад машинно-тракторных станций Эстонской ССР.</p> <p>100. О назначении тов. Старостина Ивана Дмитриевича первым заместителем начальника Управления по делам архитектуры при Совете Министров Эстонской ССР.</p> <p>101. Об освобождении тов. Константинова Виктора Алексеевича от обязанностей заместителя Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.</p> <p>102. О назначении тов. Леонова Арсения Александровича заместителем Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.</p> <p>103. Об освобождении тов. Варнавского Николая Леонтьевича от обязанностей заместителя Министра рыбной промыш-</p> |

ja Eesti NSV Kalatööstuse Ministeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

104. Määrus sm. Anatoli Afanasi p. Fedorov'i nimetamise kohta Eesti NSV metsatööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Metsatööstuse Ministeriumi kolleegiumi liikmeks.
105. Määrus sm. Eduard Jaani p. Nõu nimetamise kohta Eesti NSV kinematograafia ministri asetäitjaks.

ленности Эстонской ССР по кадрам и от обязанностей члена коллегии Министерства рыбной промышленности Эстонской ССР.

104. O назначении тов. Федорова Анатолия Афанасьевича заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР и членом коллегии Министерства лесной промышленности Эстонской ССР.
105. O назначении тов. Ньу Эдуарда Яновича заместителем Министра кинематографии Эстонской ССР.

I.

96. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Helmoja, Anastasia — kolhoosnik Räpina rajooni Ühistöö kolhoosis;
2. Sepp, Helmi — kolhoosnik Kuressaare rajooni Viisnurga kolhoosis;
3. Vant, Triin — kolhoosnik Kuressaare rajooni Sõrve-Kaluri kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Aasma, Salme — kolhoosnik Hiiumaa rajooni Sakala kolhoosis;
2. Kallasmaa, Salme — koduperenaine Haapsalu rajooni Palivere külanõukogus;
3. Mätlik, Jette — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Kalevi kolhoosis;
4. Nuut, Maria — kolhoosnik Orissaare rajooni Valjala kolhoosis;
5. Puolokainen, Maria — kolhoosnik Vändra rajooni Kirovi-nimelises kolhoosis;
6. Riik, Aliise — kolhoosnik Kuressaare rajooni Viisnurga kolhoosis;
7. Sommermann, Elfriede — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Töötava Talupoja kolhoosis;

8. Tõnismäe, Helmi — kolhoosnik Vändra rajooni Tuleviku kolhoosis;

C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Esula, Selma — kolhoosnik Vändra rajooni Viisaastaku kolhoosis;
2. Jänes, Melanie — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Kalevi kolhoosis;

96. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Хельмоя Анастасию — колхозницу колхоза «Юхистэа» Ряпинаского района;
2. Сепп Хельми — колхозницу колхоза «Вийснурк» Курессаарского района;
3. Вянт Трийн — колхозницу колхоза «Сырве-Калур» Курессаарского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Аасма Сальме — колхозницу колхоза «Сакала» Хийумаского района;
2. Калласмаа Сальме — домашнюю хозяйку, Паливереский сельсовет Хаапсалуского района;
3. Мятлик Йетте — колхозницу колхоза «Калев» Вяйке-Марьяского района;
4. Нуут Марию — колхозницу колхоза «Вальяла» Ориссаарского района;
5. Пуолокайнен Марию — колхозницу колхоза имени Кирова Вяндраского района;
6. Рийк Алийсе — колхозницу колхоза «Вийснурк» Курессаарского района;
7. Зоммерманн Эльфриде — колхозницу колхоза «Тээтав Талупоэг» Вяйке-Марьяского района;

8. Тынисмяэ Хельми — колхозницу колхоза «Тулевик» Вяндраского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Эсула Сельму — колхозницу колхоза «Вийсаастак» Вяндраского района;
2. Янес Мелание — колхозницу колхоза «Калев» Вяйке-Марьяского района;

3. Kallas, Aleksandra — kolhoosnik Kuressaare rajooni Viisnurga kolhoosis;
4. Rosenblad, Aliide — kolhoosnik Haapsalu rajooni Põhjaranniku kolhoosis;
5. Tauram, Elviine — koduperenaine Vändra rajooni Eidapere külanõukogus;
6. Toppel, Lisette — kolhoosnik Haapsalu rajooni 1. Mai kolhoosis;
7. Viru, Aino — kolhoosnik Haapsalu rajooni Vormsi Kaluri kolhoosis;

D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga «Emamedal»:

1. Bolšakova, Akulina — tööline Tartu linnas;
2. Kotkas, Nadežda — kolhoosnik Hiiumaa rajooni Külvaaja kolhoosis;
3. Lehtlaan, Elli — koduperenaine Väike-Maarja alevis;
4. Maasik, Evi — tööline Vändra rajooni Aesoo külanõukogus;
5. Nõmm, Aino — kolhoosnik Kuressaare rajooni Oktoobri Võidu kolhoosis;
6. Pass, Elfriede — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Kalevi kolhoosis;
7. Suits, Olga — koduperenaine Tartu linnas;
8. Talivätsing, Linda — koduperenaine Tartu linnas;
9. Unt, Linda — kolhoosnik Otepää rajooni Edasi kolhoosis;
10. Vainumaa, Salme — kolhoosnik Haapsalu rajooni Jõõdre-Külvaaja kolhoosis;
11. Viispart, Alma — kolhoosnik Haapsalu rajooni Rahvaste Sõpruse kolhoosis;
12. Viks, Ilse — kolhoosnik Otepää rajooni J. V. Stalini-nim. kolhoosis;

E. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga «Emamedal»:

1. Aavik, Liidia — koduperenaine Haapsalu linnas;
2. Bestermann, Ilse — koduperenaine Räpina rajooni Vööpsu II külanõukogus;
3. Egorova, Matrena — tööline Tartu linnas;
4. Hainsoo, Anna — koduperenaine Räpina rajooni Mikitamäe külanõukogus;
5. Hoogand, Eliise — kolhoosnik Kuressaare rajooni Uue Varuli kolhoosis;
6. Kaasik, Minna — kolhoosnik Haapsalu rajooni Suuremõisa kolhoosis;
7. Kohler, Ida — koduperenaine Tartu linnas;
8. Kosk, Vilma — kolhoosnik Vändra rajooni Karl Marksi-nimelises kolhoosis;
9. Liivas, Salme — kolhoosnik Kuressaare rajooni Kivise Kodu kolhoosis;
10. Maide, Amilde — kolhoosnik Haapsalu rajooni Arengu kolhoosis;
11. Maivel, Minna — kolhoosnik Hiiumaa rajooni Pioneeri kolhoosis;

3. Каллас Александру — колхозницу колхоза «Вийснурк» Курессаареского района;
4. Розенблад Алийде — колхозницу колхоза «Пыхьяраннык» Хаапсалуского района;
5. Таурам Эльвийне — домашнюю хозяйку, Эйдапереский сельсовет Вяндраского района;
6. Типпель Лизетте — колхозницу колхоза «1 Мая» Хаапсалуского района;
7. Виру Аино — колхозницу колхоза «Вормси Калур» Хаапсалуского района;

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Большакову Акулину — рабочую, город Тарту;
2. Коткас Надежду — колхозницу колхоза «Кюльвая» Хийумаского района;
3. Лехтлаан Элли — домашнюю хозяйку, поселок Вяйке-Марья;
4. Маасик Эви — рабочую, Аэсооский сельсовет Вяндраского района;
5. Нымм Аино — колхозницу колхоза «Октообри Выйт» Курессаареского района;
6. Пасс Эльфриде — колхозницу колхоза «Калев» Вяйке-Марьяского района;
7. Суйтс Ольгу — домашнюю хозяйку, город Тарту;
8. Таливятсинг Линду — домашнюю хозяйку, город Тарту;
9. Унт Линду — колхозницу колхоза «Эдаси» Отепяского района;
10. Вайнумаа Сальме — колхозницу колхоза «Йыйддре-Кюльвая» Хаапсалуского района;
11. Вийсперт Альму — колхозницу колхоза «Равхасте Сыпрус» Хаапсалуского района;
12. Викс Ильзе — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Отепяского района;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Аавик Лийдию — домашнюю хозяйку, город Хаапсалу;
2. Бестерманн Ильзе — домашнюю хозяйку, Вышпсуский II сельсовет Ряпинаского района;
3. Егорову Матрену — рабочую, город Тарту;
4. Хайнсоо Анну — домашнюю хозяйку, Микитамяэский сельсовет Ряпинаского района;
5. Хооганд Элийзе — колхозницу колхоза «Ууэ Варули» Курессаареского района;
6. Каасик Минну — колхозницу колхоза «Сууремыйса» Хаапсалуского района;
7. Кохлер Иду — домашнюю хозяйку, город Тарту;
8. Коск Вильму — колхозницу колхоза имени Карла Маркса Вяндраского района;
9. Лийвас Сальме — колхозницу колхоза «Кивине Коду» Курессаареского района;
10. Майде Амилде — колхозницу колхоза «Аренг» Хаапсалуского района;
11. Майвел Минну — колхозницу колхоза «Пионер» Хийумаского района;

12. Majorova, Leida — kolhoosnik Orissaare rajooni Jüriöö kolhoosis;
13. Murd, Pauliine — kolhoosnik Kuressaare rajooni Uue Rahuste kolhoosis;
14. Nõupuu, Maria — kolhoosnik Haapsalu rajooni Uue Salajõe kolhoosis;
15. Paalo, Tereese — kolhoosnik Haapsalu rajooni Jüriöö kolhoosis;
16. Porss, Liisa — kolhoosnik Orissaare rajooni Uhise Jõu kolhoosis;
17. Sepman, Efrosine — kolhoosnik Haapsalu rajooni Uue Elu kolhoosis;
18. Seppmann, Jevgenia — kolhoosnik Haapsalu rajooni Aktivisti kolhoosis;
19. Slavin, Aleksandra — kolhoosnik Rärpina rajooni J. V. Stalini-nimelises kolhoosis;
20. Zaitseva, Hristina — koduperenaine Tartu linnas;
21. Tartes, Magda — kolhoosnik Otepää rajooni Rahva Jõu kolhoosis;
22. Teller, Salme — kolhoosnik Hiiumaa rajooni Jausa-Ranna kolhoosis;
23. Tuulik, Ilse — kolhoosnik Hiiumaa rajooni Jausa-Ranna kolhoosis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 19. septembril 1951.

12. Майорову Лейду — колхозницу колхоза «Юриэ» Ориссаарского района;
13. Мурд Паулиине — колхозницу колхоза «Уус Рахусте» Курессаарского района;
14. Ныупу Марию — колхозницу колхоза «Уус Салайё» Хаапсалуского района;
15. Паало Тереезе — колхозницу колхоза «Юриэ» Хаапсалуского района;
16. Порс Лийзу — колхозницу колхоза «Юхине Йыгуд» Ориссаарского района;
17. Сепман Эфросине — колхозницу колхоза «Уус Элу» Хаапсалуского района;
18. Сеппманн Евгению — колхозницу колхоза «Активист» Хаапсалуского района;
19. Славину Александру — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Ряпинского района;
20. Зайцеву Христину — домашнюю хозяйку, город Тарту;
21. Тартес Магду — колхозницу колхоза «Рахва Йыгуд» Отепяского района;
22. Теллер Сальме — колхозницу колхоза «Яуса-Ранна» Хийумаского района;
23. Туулик Ильзе — колхозницу колхоза «Яуса-Ранна» Хийумаского района.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 19 сентября 1951 г.

97. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega
«Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti
1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu
Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes sünnitanud ja
kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Aasumäe, Meeta — koduperenaine Loksa rajooni Võhma külanõukogus;
2. Ader, Linda — koduperenaine Võru rajooni Sõmerpalu külanõukogus;
3. Kall, Anna — talunaine Võru rajooni Vana-Kasaritsa külanõukogus;
4. Kookmaa, Salme — kolhoosnik Vastseliina rajooni L. Koidula-nimelises kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnitanud ja
kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Jaagant, Elsa — kolhoosnik Kiviõli rajooni Koidu kolhoosis;
2. Kalberg, Amalie — kolhoosnik Otepää rajooni J. V. Stalini-nimelises kolhoosis;

97. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР
о награждении многодетных матерей орденами
«Материнская слава» и медалями «Медаль
материнства».

На основании Указа Президиума Верховного
Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. награ-
дить от имени Президиума Верховного Совета
Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитав-
ших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Аазумяэ Меэту — домашнюю хозяйку, Выхмаский сельсовет Локсаского района;
2. Адер Линду — домашнюю хозяйку, Сымерпалуский сельсовет Вырусского района;
3. Калль Анну — крестьянку Вана-Касаритсаского сельсовета Вырусского района;
4. Кокмаа Сальме — колхозницу колхоза имени Л. Койдула Вастселинаского района;

B. Матерей, родивших и воспитав-
ших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Яагант Эльзу — колхозницу колхоза «Койт» Кивийлиского района;
2. Кальберг Амалие — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Отепяского района;

3. Marandi, Miralda — teenistuja Suure-Jaani Rajooni TSN Täitevkomitees;

4. Mitt, Hilda — kolhoosnik Lihula rajooni Arengu kolhoosis;

5. Poska, Elga — kolhoosnik Põlva rajooni Võidule kolhoosis;

6. Prükk, Armilde — kolhoosnik Põlva rajooni Friedrich Engelsi-nimelises kolhoosis;

7. Pöder, Tiina — kolhoosnik Lihula rajooni Soontagana kolhoosis;

8. Raudsepp, Alviine — koduperenaine Lihula alevis;

9. Raudsepp, Marta — kolhoosnik Võru rajooni Pärlijõe kolhoosis;

10. Sogijäinen, Ida — kolhoosnik Harju rajooni Mitsuurini-nimelises kolhoosis;

11. Sovetnikov, Elise — koduperenaine Kiviõli rajooni Erra külanõukogus;

C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga «Emamedal»:

1. Alunurm, Linda — koduperenaine Loksa rajooni Hirvli külanõukogus;

2. Atka, Leili — koduperenaine Pärnu-Jaagupi alevis;

3. Belokon, Ekaterina — koduperenaine Tallinna linnas;

4. Karhu, Elisaveta — koduperenaine Kiviõli rajooni Erra külanõukogus;

5. Kuller, Alide — koduperenaine Tallinna linnas;

6. Laanela, Alma — kolhoosnik Loksa rajooni Võidu Tee kolhoosis;

7. Lahtmäe, Hille — teenistuja Loksa rajooni Võsu puhkekodus;

8. Malmberg, Leontiine — kolhoosnik Harju rajooni Kirovi-nimelises kolhoosis;

9. Mürkhein, Evdokia — koduperenaine Harju rajooni Kurna külanõukogus;

10. Nahkur, Alma — kolhoosnik Kiviõli rajooni Bolševiku kolhoosis;

11. Paloots, Luise — kolhoosnik Võru rajooni Mitsuurini-nimelises kolhoosis;

12. Plehova, Maria — koduperenaine Kiviõli linnas;

13. Pöör, Ada — teenistuja Loksa rajooni Vergi algkoolis;

14. Rukiste, Dagmar — kolhoosnik Harju rajooni Rahva Võidu kolhoosis;

15. Toiger, Aliide — kolhoosnik Kiviõli rajooni Koidu kolhoosis;

16. Virolane, Gerta — kolhoosnik Põlva rajooni Stalini-nimelises kolhoosis;

17. Vorlova, Klavdia — kolhoosnik Mustvee rajooni Koidu kolhoosis;

D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga «Emamedal»:

1. Adamson, Armanda — koduperenaine Tartu rajooni Kävere külanõukogus;

3. Маранди Миральду — служащую Исполнительного комитета Сууре-Яниского районного Совета депутатов трудящихся;

4. Митт Хильду — колхозницу колхоза «Аренг» Лихулааского района;

5. Поска Эльгу — колхозницу колхоза «Выйдуле» Пыльваского района;

6. Прюкк Армилде — колхозницу колхоза имени Фридриха Энгельса Пыльваского района;

7. Пыдер Тийну — колхозницу колхоза «Соонтагана» Лихулааского района;

8. Раудсепп Альвийне — домашнюю хозяйку, поселок Лихула;

9. Раудсепп Марту — колхозницу колхоза «Пярлийэ» Вырусского района;

10. Согийнен Иду — колхозницу колхоза имени Мичурина Харьбского района;

11. Советникову Элизе — домашнюю хозяйку, Эрраский сельсовет Кививылиского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Алунурм Линду — домашнюю хозяйку, Хирвлиский сельсовет Локсаского района;

2. Атка Лейли — домашнюю хозяйку, поселок Пярну-Ягупи;

3. Белоконь Екатерину — домашнюю хозяйку, город Таллин;

4. Карху Елизавету — домашнюю хозяйку, Эрраский сельсовет Кививылиского района;

5. Куллер Алиде — домашнюю хозяйку, город Таллин;

6. Лаanela Альму — колхозницу колхоза «Выйду Теэ» Локсаского района;

7. Лаhtmäe Хилле — служащую Вырусского дома отдыха Локсаского района;

8. Мальмберг Леонтийне — колхозницу колхоза имени Кирова Харьбского района;

9. Мюркхейн Евдокию — домашнюю хозяйку, Курнаский сельсовет Харьбского района;

10. Нахкур Альму — колхозницу колхоза «Большевик» Кививылиского района;

11. Палоотс Луйзе — колхозницу колхоза имени Мичурина Вырусского района;

12. Плехову Марию — домашнюю хозяйку, город Кививыли;

13. Пээр Аду — служащую Вергиской начальной школы Локсаского района;

14. Рукисте Дагмар — колхозницу колхоза «Рахва Выйт» Харьбского района;

15. Тойгер Алиде — колхозницу колхоза «Койт» Кививылиского района;

16. Виrolane Гертту — колхозницу колхоза имени Сталина Пыльваского района;

17. Ворлову Клавдию — колхозницу колхоза «Койт» Муствеского района;

G. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Адамсон Арманду — домашнюю хозяйку, Кяревереский сельсовет Тартуского района;

2. Aljaste, Ella — koduperenaine Kiviõli rajooni Erra külanõukogus;
3. Bluuman, Aliide — kolhoosnik Loksa rajooni Kodu kolhoosis;
4. Gusarova, Maria — koduperenaine Kiviõli linnas;
5. Jeerland, Herdis — kolhoosnik Loksa rajooni Punalipu kolhoosis;
6. Kalinina, Olga — talunaine Põlva rajooni Erastvere külanõukogus;
7. Kiis, Marta — talunaine Suure-Jaani rajooni Venevere külanõukogus;
8. Kolk, Alide — koduperenaine Suure-Jaani linnas;
9. Kroon, Sale — kolhoosnik Otepää rajooni Suure Oktoobri kolhoosis;
10. Krõlova, Maria — koduperenaine Võru linnas;
11. Kõiv, Loreida — kolhoosnik Otepää rajooni I. V. Mitsurini-nimelises kolhoosis;
12. Laaber, Armilde — kolhoosnik Tartu rajooni Tee Kommunistlike kolhoosis;
13. Leiten, Elmi — tööline Kiviõli linnas;
14. Lepalaane, Linda — kolhoosnik Kiviõli rajooni Võidu kolhoosis;
15. Lepasepp, Helene — tööline Mustvee rajooni Maardla sovhoosis;
16. Lõhmus, Erna — kolhoosnik Põlva rajooni Kalju kolhoosis;
17. Meigas, Elisabeth — kolhoosnik Loksa rajooni Jõu kolhoosis;
18. Nassar, Linda — tööline Võru linnas;
19. Oru, Anna — koduperenaine Võru linnas;

20. Otsa, Salme — kolhoosnik Põlva rajooni Stalini-nimelises kolhoosis;
21. Otsalu, Virve — kolhoosnik Harju rajooni Viimsi kolhoosis;
22. Piho, Leida — kolhoosnik Võru rajooni L. Koidula-nimelises kolhoosis;
23. Serikov, Selma — kolhoosnik Harju rajooni Viimsi kolhoosis;
24. Šamakova, Aleksandra — koduperenaine Tallinna linnas;
25. Tamm, Liisa — kolhoosnik Lihula rajooni Arengu kolhoosis;
26. Tammekänd, Dagmar — koduperenaine Tallinna linnas;
27. Tammo, Selma — kolhoosnik Loksa rajooni Kuusalu kolhoosis;
28. Tšuhvitševa, Anastasia — koduperenaine Harju rajooni Viimsi külanõukogus;

29. Ujamägi, Evdokia — talunaine Vastseliina rajooni Obinitša külanõukogus;
30. Uritam, Alide — teenistuja Lihula rajooni Mihkli külanõukogus;
31. Vest, Sella — kolhoosnik Loksa rajooni Rahu kolhoosis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.
Tallinn, 5. oktoobril 1951.

2. Алясте Элле — домашнюю хозяйку, Эрраский сельсовет Кивиыльского района;
3. Блууман Алийде — колхозницу колхоза «Коду» Локсаского района;
4. Гусарову Марию — домашнюю хозяйку, город Кивиыли;
5. Еэрланд Хердис — колхозницу колхоза «Пуналипп» Локсаского района;
6. Калининну Ольгу — крестьянку Эраствереского сельсовета Пыльваского района;
7. Кийс Марту — крестьянку Веневереского сельсовета Сууре-Яниского района;
8. Кolk Алиде — домашнюю хозяйку, город Сууре-Яни;
9. Кроон Сале — колхозницу колхоза «Суур Октоober» Отепяского района;
10. Крылову Марию — домашнюю хозяйку, город Выру;
11. Кыйв Лорейду — колхозницу колхоза имени И. В. Мичурина Отепяского района;
12. Лаабер Армилде — колхозницу колхоза «Тее Коммунистмиле» Тартуского района;
13. Лейтен Эльми — рабочую, город Кивиыли;
14. Лепалаане Линду — колхозницу колхоза «Выйт» Кивиыльского района;
15. Лепасепп Хелене — рабочую совхоза «Маардла» Муствеского района;
16. Лыхмус Эрну — колхозницу колхоза «Калью» Пыльваского района;
17. Мейгас Элизабет — колхозницу колхоза «Йюд» Локсаского района;
18. Нассар Линду — рабочую, город Выру;
19. Ору Анну — домашнюю хозяйку, город Выру;

20. Отса Сальме — колхозницу колхоза имени Сталина Пыльваского района;
21. Отсалу Virve — колхозницу колхоза «Виймси» Харьюского района;
22. Пихо Лейду — колхозницу колхоза имени Л. Койдула Вырусского района;
23. Серикову Сельму — колхозницу колхоза «Виймси» Харьюского района;
24. Шамакову Александру — домашнюю хозяйку, город Таллин;
25. Тамм Лийзу — колхозницу колхоза «Аренг» Лихулаского района;
26. Таммекянд Дагмар — домашнюю хозяйку, город Таллин;
27. Таммо Сельму — колхозницу колхоза «Куусалу» Локсаского района;
28. Чухвичеву Анастасию — домашнюю хозяйку, Виймсиский сельсовет Харьюского района;
29. Уямяги Евдокию — крестьянку Обинитса-ского сельсовета Вастселинаского района;
30. Уритам Алиде — служащую Михкиского сельсовета Лихулаского района;
31. Вест Селлу — колхозницу колхоза «Раху» Локсаского района.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.
Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.
Таллин, 5 октября 1951 г.

98. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV aanimetuste andmise kohta Riikliku Teatri «Vanemuine» kollektiivi liikmeile.

Teenete eest Eesti NSV teatrikunstis arendamisel anda järgmistele Riikliku Teatri «Vanemuine» kollektiivi liikmeile Eesti NSV aanimetused:

A. Eesti NSV teeneline kunsti-
tegelane.

Ida Urbelile — peaballetmeistrile.

B. Eesti NSV teeneline kunstnik.

Elo Kasukile — näitlejale;
Aleksander Laarile — näitlejale;
Aleksander Mältonile — näitlejale.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär V. Telling.

Tallinn, 8. oktoobril 1951.

98. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о присвоении членам коллектива Государственного театра «Ванемуине» почетных званий Эстонской ССР.

За заслуги в деле развития театрального искусства Эстонской ССР присвоить следующим членам коллектива Государственного театра «Ванемуине» почетные звания Эстонской ССР:

A. Заслуженный деятель искусств
Эстонской ССР.

Урбель Иде — главному балетмейстеру.

B. Заслуженный артист Эстонской
ССР.

Касук Эло — артистке;
Лаар Александру — артисту;
Мяльтон Александру — артисту.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 8 октября 1951 г.

II.

99. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

töötasu maksmisest Eesti NSV traktorijaamade traktoristidele, brigadiiridele ja traktoribrigaadide teistele töötajaile.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu konstateerib, et praegune töötasu maksmine vabariigi traktorijaamade traktoristidele, brigadiiridele ja traktoribrigaadide teistele töötajaile ei kindlusta tähtsamate traktoritööde õigeaegset ja heakvaliteedilist täitmist ning seega ei vasta käesoleval ajal seatud viljakuse tõstmise ülesannetele.

Traktoristide, brigadiiride ja traktoribrigaadi teiste töötajate huvi tõstmiseks tööde täitmise vastu traktorijaamade ja kolhooside vahelistes lepingutes kindlaksmääratud tähtaegadeks, tööde kvaliteedi parandamiseks ja viljakuse tõstmiseks kolhoosides ning kooskõlas NSV Liidu Ministrite Nõukogu määrustega 17. augustist 1947 nr. 2913, 14. juulist 1948 nr. 2587 ja 24. maist 1951 nr. 1758 Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Tühistada alates 1. juunist 1951 praegune töötasu maksmise kord traktorijaamade traktoristidele, brigadiiridele ja traktoribrigaadide teistele töötajaile (välja arvatud viljakoristamise töödel kombainidega ja vilja peksmisel).

2. Määrata kindlaks töötasu maksmine traktoristidele normipäevades otsese tükitöö alusel vastavalt

99. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об оплате труда трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад машинно-тракторных станций Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР отмечает, что существующая оплата труда трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад в МТС республики не обеспечивает своевременного и доброкачественного выполнения важнейших тракторных работ и тем самым не отвечает поставленным в настоящее время задачам повышения урожайности.

В целях повышения заинтересованности трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад в выполнении работ в сроки, установленные договорами МТС с колхозами, улучшения качества работ и повышения урожайности в колхозах и в соответствии с Постановлениями Совета Министров Союза ССР от 17 августа 1947 года № 2913, от 14 июля 1948 г. № 2587 и от 24 мая 1951 г. № 1758, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Отменить с 1-го июня 1951 года существующий порядок оплаты труда трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад машинно-тракторных станций (кроме работ по комбайновой уборке и молотье).

2. Установить оплату труда трактористов в трудоднях по прямой сдельщине, в соответствии с

täidetud töö hulgale, kvaliteedile ja tähtaegadele ning haritavatelt põldudelt saadud saagile.

3. Arvestada traktoristidele normipäevi kõigi traktori-põllutööde eest (välja arvatud viljakoristamise töödel kombainidega ja vilja peksmisel), lähtudes järgmistest tasumääradest vahetuse töönormi eest:

- a) traktoril «Universaal» ja teistel väikese võimsusega ratastraktoreil töötajaile — 4 normipäeva;
- b) ratastraktoreil STZ-HTZ töötajaile — 4,5 normipäeva;
- c) linttraktoreil töötajaile — 5 normipäeva.

4. Määrata, et igale traktorile määratakse kaks traktoristi — vanemtraktorist ja vahustraktorist. Vanemtraktoristiks määratakse reeglina esimese kategooria traktorist. Vahelharimistraktorile võidakse määrata üks traktorist.

Traktoristile, kes on vähemalt kaks aastat töötanud traktori jaamas ja on sooritanud esimese kategooria traktoristi katse, arvestatakse juurde 10% vahetuses väljateenitud normipäevadest tingimusel, kui ta on täitnud vahetuse töönormi.

Vanemtraktoristile arvestatakse väljateenitud normipäevadele täiendavalt juurde 10%, kui tema ja ta vahetaja täidavad kahe vahetuse töönormi temale kinnistatud traktoril.

5. Määrata, et traktoribrigaadides peab olema vähemalt 4 ratastraktorit, või samapalju ratas- ja linttraktoreid kokku, ning juhul kui brigaad koosneb ainult linttraktoreist, peab selle koosseisus olema vähemalt 3 traktorit.

Traktoribrigaadi juhtimiseks määratakse brigadiir ja brigadiiri abi.

Traktoritööde arvestamiseks, kütteeõli vastuvõtmiseks, säilitamiseks, väljaandmiseks ja arvestamiseks ning traktorite tankimiseks määratakse traktoribrigaadi arvestaja-tankija. Raadiojaama omavas traktoribrigaadis pannakse arvestajale-tankijale raadioside pidamine traktori jaamaga.

Anda Eesti NSV põllumajanduse ministrile õigus lubada vajalikel juhtudel üksikuile traktori jaamadele organiseerida traktoribrigaade vähema arvu traktoritega, kuid mitte vähem kui 2 traktorit brigaadis.

Traktoribrigaadides, milliste koosseisus on vähem kui neli ratastraktorit, või vähem kui kolm linttraktorit, ei seata sisse brigadiiri abi ametikohta.

6. Traktoribrigaadi brigadiirile, tema abile ja arvestaja-tankijale arvestatakse normipäevi lähtudes brigaadi kõigi traktoristide poolt täidetud tööde üldkogusest, ümberarvestatult vahetuse töönormidesse, järgmiselt:

- a) traktoristide poolt linttraktoreil täidetud iga vahetuse töönormi eest arvestatakse:

количеством, качеством, сроками выполненной работы и урожаем, полученным на обрабатываемых участках.

3. Начислять трактористам трудодни за все полевые тракторные работы (кроме комбайновой уборки и молотбы), исходя из следующих размеров оплаты за сменную норму выработки:

- a) работающим на тракторе «Универсал» и других маломощных колесных тракторах — 4 трудодня;
- b) работающим на колесных тракторах СТЗ-ХТЗ — 4,5 трудодня;
- в) работающим на гусеничных тракторах — 5 трудодней.

4. Установить, что на каждый трактор назначаются два тракториста — старший тракторист и сменный тракторист. Старшим трактористом, как правило, назначается тракторист первой категории. На пропашной трактор может назначаться один тракторист.

Трактористу, проработавшему в МТС не менее двух лет и сдавшему испытание на тракториста первой категории, при условии выполнения им сменной нормы выработки, начисляется дополнительно 10 процентов к заработанным за смену трудодням.

Старшему трактористу при выполнении им и его сменщиком двухсменной нормы выработки на закрепленном за ним тракторе начисляется дополнительно 10 процентов к заработанным им трудодням.

5. Установить, что размер тракторных бригад должен быть не менее 4 колесных тракторов, или вместе колесных и гусеничных и в том случае, если бригада состоит из одних гусеничных тракторов, она должна иметь не менее 3 тракторов.

Для руководства тракторной бригадой назначается бригадир и помощник бригадира.

Для учета выполнения тракторных работ, приемки, хранения, отпуска и учета горючего и заправки тракторов в тракторную бригаду назначается учетчик-заправщик. В тракторной бригаде, имеющей радиостанцию, на учетчика-заправщика возлагается работа по радиосвязи с МТС.

Предоставить право Министру сельского хозяйства Эстонской ССР разрешать в необходимых случаях отдельным МТС организовывать тракторные бригады с меньшим количеством тракторов, но не менее двух в бригаде.

В тракторных бригадах, имеющих в своем составе менее четырех колесных или менее трех гусеничных тракторов, должность помощника бригадира не устанавливается.

6. Бригадиру тракторной бригады, его помощнику и учетчику-заправщику трудодни начисляются, исходя из общего количества работ, выполненных всеми трактористами бригады, пересчитанных на сменные нормы выработки, в следующих размерах:

- a) за каждую сменную норму выработки, выполненную трактористами на гусеничных тракторах, начисляется:

brigadiirile 1,5 normipäeva
 brigadiiri abile 1,25 „
 arvestajale-tankijale 0,4 „
 b) traktoristide poolt ratastraktoreil täidetud iga vahetuse töönormi eest arvestatakse:

brigadiirile 1,1 normipäeva
 brigadiiri abile 0,9 „
 arvestajale-tankijale 0,35 „

Traktoribrigaadi brigadiirile, kes töötab ilma abita, arvestatakse täiendavalt juurde 25% normipäevi tema otsesest töötasust.

Traktoribrigaadide brigadiirid, kes töötavad antud traktorijaamas sellel ametikohal üle 3 aasta, arvestatakse iga kuu täiendavalt juurde 5% normipäevi, kes töötavad üle 5 aasta — 10% normipäevi, kes töötavad 10 või enam aastat — 15% normipäevi neile otsese töötasuna arvestatud normipäevade arvust.

7. Kolhoosnikule-haakijale, kes töötab traktorihakemasinail ja -riistadel, arvestada normipäevi 50% ulatuses haakijaga koos töötanud traktoristile otsese töötasuna arvestatud normipäevade arvust.

8. Arvestada normipäevi traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele, arvestajaile-tankijaile ja haakijaile ainult agrotehniliste nõuete kohaselt teostatud ja põllundusbrigaadi brigadiiri poolt vastuvõetud tööde eest. Halvasti tehtud tööd prakkeeritakse ja need tasustamisele ei kuulu.

9. Kohustada traktorijaamade direktoreid määrata igale traktoribrigaadile enne põllutööde algust aastase tootmisülesande vastavalt kolhoosidega sõlmitud lepinguile, milles ära tähendada traktoritööde maht tööliikide järgi, kvaliteedi näitajad, täitmise tähtajad, plaaniline viljakus ja naturaaltasu andmise plaan.

Põhiliste põllumajanduslike tööde iga perioodi eel määrata kindlaks igale traktoribrigaadile ülesanne üksikute tööde osas, ja nimelt: kevadiste põllutööde osas (kevadküünd, sügiskünni ja kesa kordusküünd, külveelne kultiveerimine, äestamine, külv), kesakünni ja -harimise osas, rühvelkultuuride vahelt-harimise osas, saagi koristamise osas, taliviljakülvi ja sügiskünni osas.

Brigaadile antud ülesande põhjal on traktoribrigaadi brigadiir kohustatud kindlaks määrama ülesanded tööde üksikute perioodide järgi igale traktoristile, millised kuuluvad kinnitamisele traktorijaama vanemagronoomi poolt.

10. Traktoristidele ja haakijaile, kes on täitnud oma ülesanded põllumajanduslike tööde üksikute perioodide järgi traktorijaamade ja kolhooside vahelistes lepinguis ettenähtud tähtaegadeks, kinnipidades agrotehnilistest kvaliteedinõudeist, arvestada lisatasu normipäevades ülesande täitmise eest: kevad-töödel (kevadküünd, sügiskünni kordusküünd, kultiveerimine, äestamine, külv) — 25%, rühvelkultuuride vahelt-harimisel — 25%, kesakünnil ja -harimisel —

бригадиру 1,5 трудодня
 помощнику бригадира 1,25 „
 учетчику-заправщику 0,4 „

b) за каждую сменную норму выработки, выполненную трактористами на колесных тракторах, начисляется:

бригадиру 1,1 трудодня
 помощнику бригадира 0,9 „
 учетчику-заправщику 0,35 „

Бригадиру тракторной бригады, работающему без помощника, начисляются дополнительно трудодни в размере 25 процентов от его прямой оплаты.

Бригадирам тракторных бригад, работающим в этой должности в данной МТС свыше 3 лет, начисляется ежемесячно дополнительно 5 процентов трудодней, работающим свыше 5 лет — 10 процентов трудодней, работающим 10 и более лет — 15 процентов трудодней от количества начисленных трудодней по прямой оплате.

7. Колхознику-прицепщику, работающему на тракторных прицепных машинах и орудиях, начислять трудодни в размере 50% от количества трудодней, заработанных по прямой оплате трактористом, с которым работал прицепщик.

8. Трудодни трактористам, бригадирам тракторных бригад, их помощникам, учетчикам-заправщикам и прицепщикам начислять только за выполненные работы, отвечающие требованиям агротехники и принятые бригадиром полеводческой бригады. Работы, выполняемые недоброкачественно, бракуются и оплате не подлежат.

9. Обязать директоров МТС устанавливать для каждой тракторной бригады до начала полевых работ годовое производственное задание в соответствии с договорами, заключенными с колхозами, в котором указывать объем тракторных работ по видам и качеству, сроки выполнения, плановую урожайность и план сдачи натуроплаты.

Перед каждым периодом сельскохозяйственных работ устанавливать для каждой тракторной бригады задание на отдельные работы, а именно: на весенние полевые работы (весновспашка, перепашка зяби и пара, предпосевная культивация, боронование, сев), на вспашку и обработку паров, на междурядную обработку пропашных культур, на уборку урожая, на озимый сев и вспашку зяби.

На основании задания бригаде, бригадир тракторной бригады обязан устанавливать задания по отдельным периодам работ для каждого тракториста, которые подлежат утверждению старшим агрономом МТС.

10. Трактористам и прицепщикам, выполнившим задания по отдельным периодам сельскохозяйственных работ и в сроки, предусмотренные договорами МТС с колхозами, при соблюдении агротехнических требований по качеству, начислять надбавку в трудоднях за выполнение заданий: на весенних работах (весновспашка, перепашка зяби, культивация, боронование, сев) — 25%, на междурядной обработке пропашных

30% ja sügiskünnil — 45% nimetatud tööde eest arvestatud normipäevadest.

Traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele ja arvestajaile-tankijaile arvestatakse tähendatud lisatasu täienduseks nende poolt väljateenitud normipäevadele — traktoristidele kindlaksmääratud protsentide ulatuses, tingimusel, kui traktoribrigaad tervikuna on täitnud ülesande määratud tähtjaks.

11. Traktoristide poolt haritud põldudel saagi kogumise plaani ületamise iga protsendi eest arvestada traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele, arvestajatele-tankijatele ja haakijatele juurde 1 protsent, kuid mitte üle saja protsendi igaühele neist aasta jooksul arvestatud normipäevadest otsese tasu põhjal töö eest põldudel, kus saadi üleplaaneline saak.

Traktoristide poolt haritavatel põldudel saagi kogumise plaani alatäitmise iga protsendi eest arvestada traktoristidelt, traktoribrigaadide brigadiiridelt, nende abidelt, arvestajalt-tankijatelt ja haakijalt maha 1 protsent normipäevi, kuid mitte üle kümne protsendi normipäevadest, mis arvestati igaühele neist tööde eest põldudel, kus saadi plaanilisest madalam saak. Mahaarvestatud normipäevade eest kolhoos tasu ei maksa. Rahalise garanteeritud miinimumi mahaarvestatud normipäevade osas maksab traktorijaam välja täielikult.

Saagi kogumise plaani alatäitmise eest ei arvestata normipäevi maha juhul, kui külve on tabanud looduslikud õnnetused, mis on tõendatud Riikliku Kindlustuse aktidega.

12. Traktoribrigaadide töötajaile lisatasu korras arvestatud normipäevad jaotatakse kolhooside vahel, kus traktorid töötasid, proportsionaalselt otsese tasu korras arvestatud normipäevadele.

13. Säilitada senine kord, mille kohaselt tasu ei maksta: traktorite seisaku aja eest mitmesugustel põhjustel, traktorite sõidu eest põllult põllule, masinate kohaletoometamise eest traktorijaama keskusest töökohta ja tagasi, mitteplaanilise avariiremondi eest põllutööde ajal, samuti tehnilise hooldamise eest, välja arvatud tehniline hooldamine nr. 5 ja nr. 6.

14. Traktori tehnilise hooldamise nr. 5 ja nr. 6 eest, mis toimub vastavalt plaanile, maksab traktorijaam remondiks ettenähtud summadest traktoristidele, samuti traktoribrigaadi brigadiirile või brigadiiri abile palka, lähtudes tehniliseks hooldamiseks kindlaksmääratud tundide hulgast ja remonditöölise ajatöö tariifist, traktoristidele — neljanda kategooria tariifi järgi, brigadiirile või brigadiiri abile — viienda kategooria tariifi järgi.

15. Soovitada kolhooside revisjonikomisjonide esimeestele kontrollida normipäevade arvestamise õigsust traktoribrigaadide töötajaile ja normipäevade ebaõige arvestamise faktide avastamisel teatada sellest kolhoosi juhatajale ja traktorijaama direktorile.

культуры — 25%, на подъеме и обработке паров — 30% и на вспашке зяби — 45% к трудовым, начисленным на этих работах.

Бригадирам тракторных бригад, их помощникам и учетчикам-заправщикам указанная надбавка к заработанным ими трудовым начисляется в процентах, установленных для трактористов, при условии выполнения в срок задания тракторной бригадой в целом.

11. За каждый процент невыполнения плана сбора урожая на обработанных трактористами участках трактористам, бригадирам тракторных бригад, их помощникам, учетчикам-заправщикам и прицепщикам дополнительно начислять один процент, но не свыше 100 процентов к начисленным каждому из них трудовым за год по прямой оплате за работу на участках, где получен сверхплановый урожай.

За каждый процент невыполнения плана сбора урожая на обрабатываемых трактористами участках с трактористов, бригадиров тракторных бригад, их помощников, учетчиков-заправщиков и прицепщиков списывать один процент трудовых, но не более 10 процентов трудовых от начисленных каждому из них за работы на участках, где получен урожай ниже планового. Списанные трудовые колхозом не оплачиваются. Денежный гарантийный минимум по списанным трудовым МТС выплачивает полностью.

Списание трудовых за невыполнение плана сбора урожая не должно производиться в случаях, когда посевы постигли стихийные бедствия, подтвержденные актами госстраха.

12. Трудовые, начисленные работникам тракторных бригад в порядке дополнительной оплаты, распределяются между колхозами, в которых работали тракторы, пропорционально трудовым, начисленным по прямой оплате.

13. Сохранить существующий порядок, при котором не производится оплата: за время простоя тракторов по каким-либо причинам, за поездки тракторов с участка на участок, за доставку машин с усадьбы МТС до места работы и обратно, за внеплановый аварийный ремонт во время полевых работ, а также за технический уход, за исключением технического ухода № 5 и № 6.

14. За технический уход № 5 и № 6, проводимый за трактором в соответствии с планом, МТС выплачивает из средств, предусмотренных на ремонт, трактористам, а также бригадиру тракторной бригады или помощнику бригадира заработную плату из расчета количества часов, установленных на проведение технического ухода и повременной тарифной ставки ремонтного рабочего, трактористам — 4 разряда, бригадиру или помощнику бригадира — 5 разряда.

15. Рекомендовать председателям ревизионных комиссий колхозов проверять правильность начисления трудовых работникам тракторных бригад и при обнаружении фактов неправильного начисления трудовых сообщать об этом правлению колхоза и директору МТС.

Liigselt arvestatud normipäevad kuuluvad maha-arvestamisele neilt traktoribrigaadi töötajailt, kellele nad ebaõigesti arvestati.

16. Määrata, et 1951. aastast peale annavad kolhoosid garanteeritud miinimumi — 3 kg teravilja normipäeva eest — traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, brigadiiride abidele ja arvestajatele-tankijatele välja tingimusel, et on täidetud antud traktoribrigaadi poolt haritud kolhoosipõldudel kindlaksmääratud viljakuseplaani; kindlaksmääratud viljakuseplaani alatäitmise korral antakse garanteeritud miinimum välja kahe kilogrammi teravilja ulatuses.

17. Viljakuseplaani täitmist traktoribrigaadi poolt haritud põldudel tuleb hinnata kultuuri või kultuuride grupi järgi, mis on antud põllualal põhilised.

18. Garanteeritud miinimum antakse välja, olenevalt käesoleva aasta viljakuseplaani täitmisest, normipäevade eest, mis on arvestatud tööde eest käesoleva aasta saagi saamiseks, samuti tööde eest vilja koristamisel ja peksmisel.

Töö eest tuleva aasta saagi saamiseks (kesaküünd ja harimine, sügisküünd, taliviljakülv jt.) annab kolhoos traktoristidele välja kolm kilogrammi teravilja normipäeva eest, mis on arvestatud tähtajaliselt teostatud tööde eest vastavalt traktorijaama lepingule kolhoosiga (agrotehnilistest kvaliteedinõuetest kinnipidamise korral) ja kaks kilogrammi teravilja normipäeva eest, mis on arvestatud tööde eest, millised teostati lepingus kindlaksmääratud tähtaegadega võrreldes hilinenult.

19. Traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele ja arvestajatele-tankijatele arvestatud normipäevade eest annab kolhoos välja garanteeritud miinimumi samasuguses suuruses nagu traktoristidele, kes töötavad selles kolhoosis.

Sel juhul, kui brigaadi traktoristid said ühes ja samas kolhoosis erineva garanteeritud miinimumi, antakse brigadiirile, tema abile ja arvestajale-tankijale välja garanteeritud miinimum nende traktoristide keskmise garanteeritud miinimumi järgi.

20. Soovitada kolhoosidel välja anda lisatasu üleplaani viljakuse eest traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele, arvestajatele-tankijatele ja haakijatele vastavalt nende poolt haritavatel põldudel väljatöötatud normipäevade hulga kõigi kultuuride osas võrdselt põllundusbrigaadi või lüli kolhoosnikutega.

Põllumajanduskultuuride viljakuseplaani ületamise eest anda traktoribrigaadi brigadiirile välja lisatasu 50 protsenti ja brigadiiri abile 30 protsenti rohkem, kui tuleb lisatasu keskmiselt brigaadi ühe traktoristi kohta.

Traktoribrigaadi arvestajale-tankijale anda välja lisatasu keskmise lisatasu suuruses, mis tuleb brigaadi ühe traktoristi kohta.

Vastavalt sellele lisada üleplaani toodangu osale, mis on seadusega ette nähtud jaotamiseks

Излишне начисленные трудодни подлежат списанию с тех работников тракторной бригады, которым они неправильно начислены.

16. Установить, что с 1951 года гарантийный минимум в размере трех килограммов зерна на трудодень выдается колхозами трактористам, бригадирам тракторных бригад, помощникам бригадиров и учетчикам-заправщикам при условии выполнения установленного плана урожайности на участках колхозов, обработанных данной тракторной бригадой; при невыполнении установленного плана урожайности гарантийный минимум выдается в размере двух килограммов зерна.

17. Оценку выполнения плана урожайности на участках, обработанных тракторной бригадой, производить по культуре или группе культур, являющихся основными для данного участка.

18. Гарантийный минимум в зависимости от выполнения плана урожайности текущего года выдается на трудодни, начисленные за работы под урожай текущего года, а также за работы по уборке и молотье.

За работу под урожай будущего года (подъем и обработка паров, вспашка зяби, сев озимых и др.) колхоз выдает трактористам по три килограмма зерна на каждый трудодень, начисленный за работы, выполненные в сроки согласно договору МТС с колхозом (при соблюдении агротехнических требований по качеству) и по два килограмма зерна на каждый трудодень, начисленный за работы, выполненные с опозданием против установленных договором сроков.

19. На трудодни, начисленные бригадирам тракторных бригад, их помощникам и учетчикам-заправщикам, колхоз выдает гарантийный минимум в том же размере, как и трактористам, работающим в этом колхозе.

В том случае, когда трактористы бригады получили в одном и том же колхозе разный гарантийный минимум, бригадиру, его помощнику и учетчику-заправщику гарантийный минимум выдается в размере среднего гарантийного минимума этих трактористов.

20. Рекомендовать колхозам выдавать дополнительную оплату за урожайность, полученную сверх плана, трактористам, бригадирам тракторных бригад, их помощникам, учетчикам-заправщикам и прицепщикам в соответствии с количеством выработанных на обрабатываемых ими участках трудодней по всем культурам наравне с колхозниками полеводческой бригады или звена.

За перевыполнение плана урожайности сельскохозяйственных культур дополнительную оплату бригадиру тракторной бригады выдавать на 50 процентов, а помощнику бригадира на 30 процентов больше, чем приходится дополнительной оплаты в среднем на одного тракториста бригады.

Учетчику-заправщику тракторной бригады дополнительную оплату выдавать в размере средней дополнительной оплаты, приходящейся на одного тракториста бригады.

В соответствии с этим к доле сверхплановой продукции, предусмотренной законом к распре-

lisatasuna põllundusbrigaadi või lüli liikmete vahel, tera- ja tera-kaunviljakultuuride alal, lina, kartuli ja köögivilja alal — 10 protsenti üle kindlaksmääratud plaani kogutud toodangu hulgast, samuti suurendada lüli või brigaadi kolhoosnikutele üleplaani lise suhkrupeedisaagi eest makstava lisatasu rahalist üldsummat 20 protsenti võrra üle plaani saadud peedi maksumusest, arvestades seda keskmise hinna järgi kolhoosis (vabrikult saadav tasu, kaasa arva tes siia põhitasu ja preemiad-lisatasud, mis kolhoos saab suhkruvabrikule suhkrupeedi müümise plaani ületamise eest).

21. Traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele, arvestajatele-tankijatele ja haakijatele anda välja lisatasu tera- ja tera-kaunviljakultuuride, lina, suhkrupeedi, kartuli ja teiste põllumajanduskultuuride viljakuseplaani ületamise eest üheaegselt lisatasu väljaandmisega põllundusbrigaadide ja lülide kolhoosnikutele põllumajanduskultuuride viljakuse tõstmise eest, s. o. pärast seda, kui kolhoosid on täitnud põllumajandussaaduste riiklikud müügikohustused ja salvestanud seemne-, sööda-, kindlustus- ja teised kolhoosi ühisfondid.

22. Soovitada kolhoosidel normipäevade eest, mis on arvestatud traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele ja nende abidele sügiskünnitööde eest, välja anda igal dekaadil avansi garanteeritud miinimumi arvel vähemalt 1 kg teravilja normipäeva eest, ja haakijatele välja anda sügiskünnil väljatöötatud normipäevade eest vähemalt 0,5 kg teravilja normipäeva kohta.

23. Määrata, et kolhoosid, kelle põldudel töötasid traktorid, annavad traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, nende abidele ja arvestajatele-tankijatele väljateenitud normipäevade eest välja kõiki saadusi võrdselt kõigi kolhoosnikutega, ja toidu-teravilja — mitte vähem kindlaksmääratud garanteeritud miinimumist, samuti vahe kolhoosi faktilise rahalise ja naturaalse normipäevatasu ning garanteeritud raha- ja naturaaltasu vahel neil juhtudel, kui faktiline normipäevatasu kolhoosis on kõrgem garanteeritud miinimumist.

24. Kohustada Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi ja rajoonide täitevkomiteesid sisse seadma range kontroll naturaalse garanteeritud miinimumi õigeaegse väljaandmise üle traktoribrigaadide töötajale.

25. Lubada linnalähedastel puu- ja aedviljakasvatuskolhoosidel ning erikultuure kasvatavatel kolhoosidel välja anda traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele, brigadiiride abidele ja arvestajatele-tankijatele nende nõusolekul naturaalse garanteeritud miinimumi asemel raha, lähtudes teravilja riiklikest jaehindadest.

26. Traktoristidele, traktoribrigaadide brigadiiridele ja nende abidele arvestatud normipäevade eest

делению в качестве дополнительной оплаты между членами полеводческой бригады или звена, добавить по зерновым и зернобобовым культурам, по льну, картофелю и овощам — 10 процентов от количества продукции, собранной сверх установленного плана, а также увеличить общую сумму денег по дополнительной оплате колхозникам звена или бригады за сверхплановый урожай сахарной свеклы на 20 процентов от стоимости свеклы, полученной сверх плана, считая ее по средней цене по колхозу (оплата заводом, включая сюда основную оплату и премии-надбавки, полученные колхозом за перевыполнение плана сдачи свеклы сахарному заводу).

21. Выдачу дополнительной оплаты трактористам, бригадирам тракторных бригад, их помощникам, учетчикам-заправщикам и прицепщикам за перевыполнение плана урожайности зерновых и зернобобовых культур, льна, сахарной свеклы, картофеля и других сельскохозяйственных культур производить одновременно с выдачей дополнительной оплаты за повышение урожайности сельскохозяйственных культур колхозникам полеводческих бригад и звеньев, т. е. после выполнения колхозами обязательств перед государством по поставкам сельскохозяйственных продуктов, засыпки семенных, фуражных, страховых и других общественных колхозных фондов.

22. Рекомендовать колхозам на трудодни, начисленные трактористам, бригадирам тракторных бригад и их помощникам за работы на вспашке зяби, выдавать ежедекадно аванс в счет гарантийного минимума не менее 1 кг зерна на трудодень, а прицепщикам выдавать на трудодни, заработанные на вспашке зяби, не менее 0,5 кг зерна на трудодень.

23. Установить, что колхозы, на полях которых работали тракторы, выдают трактористам, бригадирам тракторных бригад, их помощникам и учетчикам-заправщикам на заработанные трудодни все продукты наравне со всеми колхозниками, а продовольственные зерновые культуры — не менее установленного гарантийного минимума, а также разницу между фактической денежной и натуральной стоимостью трудодня в колхозе и гарантийной денежной и натуральной оплатой в тех случаях, когда фактическая стоимость трудодня в колхозе выше гарантийного минимума.

24. Обязать Министерство сельского хозяйства Эстонской ССР и райисполкомы установить строгий контроль за своевременной выдачей работникам тракторных бригад натурального гарантийного минимума.

25. Разрешить пригородным плодовоощным колхозам и колхозам спецкультур выдавать трактористам, бригадирам тракторных бригад, помощникам бригадиров и учетчикам-заправщикам, с их согласия, взамен натурального гарантийного минимума — деньги из расчета государственных розничных цен на зерно.

26. На трудодни, начисленные трактористам, бригадирам тракторных бригад и их помощни-

maksab traktorijaam iga kuu välja rahalise garanteeritud miinimumi — 4 rubla normipäeva eest.

27. Määrata traktoribrigaadide brigadiiridele ja nende abidele töö hea kvaliteedi eest preemia traktorijaama summadest: brigadiirile 75 kopikat ja brigadiiri abile 50 kopikat iga nende poolt väljatöötatud normipäeva eest.

Mainitud preemia makstakse välja tingimusel, et brigaad on täitnud ülesande põllumajanduslike tööde üksikute perioodide järgi tähtaegadeks, mis on ette nähtud traktorijaamade lepingutes kolhoosidega, ja tingimusel, et on peetud kinni agrotehnilistest kvaliteedinõuetest.

28. Kehustada traktorijaamade direktoreid jao-tama gaasigeneraatortraktorite kasutamise läbi saada-vast ja direktorifondi arvestatavast kokkuhoiust iga kuu 50 protsenti traktoristide, traktoribrigaadide brigadiiride ja nende abide vahel proportsionaalselt normipäevadele, mis on arvestatud töö eest gaasigeneraatortraktoritel.

29. Määrata, et traktoristidele, kes on täitnud oma hooajaülesanded tööde perioodide järgi ning säilitanud traktori ja haakemasinad heas tehnilises seisundis, samuti säilitanud väljaantud tööriistade komplekti, antakse välja preemia järgmises suuruses: ratastraktoril töötamise puhul vanemtraktoristile — 700 rubla, vahetusetraktoristile — 500 rubla; lint-traktoril töötamise puhul vanemtraktoristile — 800 rubla, vahetusetraktoristile — 600 rubla; gaasigeneraatortraktoril töötamise puhul vanemtraktoristile — 900 rubla ja vahetusetraktoristile — 700 rubla.

Traktoribrigaadide brigadiiridele ja nende abidele, kes on täitnud brigaadi aastaülesande ning säilitanud heas tehnilises seisukorras brigaadile kinnistatud traktorid ja haakemasinad ning traktoribrigaadi brigadiirile väljaantud tööriistade komplekti, antakse preemia järgmises suuruses: brigadiirile — 1500 rubla ja brigadiiri abile — 1000 rubla.

Preemia antakse traktoristile tingimusel, kui temale kinnistatud traktor on antud remonti pärast kindlaksmääratud remontidevahelise tööperioodi möödumist ja kui traktori remontimiseks kulutatud summad ei ületa remondi maksumuse kindlaksmääratud limiiti ning kui traktori tehniliseks hooldamiseks põllutööde kogu perioodi vältel ei ole kulutatud summasid üle selleks arvestatud summa kindlaksmääratud normide järgi, vastavalt sooritatud tööde mahule.

Brigadiirile ja tema abile antakse preemia välja juhul, kui on kinni peetud ülalmainitud tingimustest traktoribrigaadis tervikuna.

Sel juhul, kui traktoril töötas üks traktorist ilma teise vahetuse traktoristita, makstakse talle preemia välja vahetusetraktoristile kindlaksmääratud preemia ulatuses.

Preemia makstakse välja Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi käskkirja põhjal üleliidulisest eelarvest tulevatest erisummadest, mis eraldatakse NSV Liidu Põllumajanduse Ministeeriumile.

кам, МТС выплачивает ежемесячно денежный гарантийный минимум по 4 рубля на трудодень.

27. Установить бригадирам тракторных бригад и их помощникам за хорошее качество работы премию из средств МТС: бригадиру — в размере 75 коп., а помощнику бригадира — 50 коп. за каждый выработанный ими трудодень.

Указанная премия выплачивается при условии выполнения бригадой задания по отдельным периодам сельскохозяйственных работ в сроки, предусмотренные договорами МТС с колхозами, при соблюдении агротехнических требований по качеству.

28. Обязать директоров МТС 50% перечисляемой в фонд директора экономии от использования газогенераторных тракторов — ежемесячно распределять между трактористами, бригадирами тракторных бригад и их помощниками пропорционально трудодням, начисленным за работу на газогенераторных тракторах.

29. Установить, что трактористам, выполнившим свои сезонные задания по периодам работ и сохранившим трактор и прицепные машины в хорошем техническом состоянии, а также сохранившим выданный комплект инструментов, выдается премия в размере: при работе на колесном тракторе старшему трактористу — 700 рублей, сменному трактористу — 500 рублей; при работе на гусеничном тракторе старшему трактористу — 800 рублей, сменному трактористу — 600 рублей; при работе на газогенераторном тракторе старшему трактористу — 900 рублей и сменному трактористу — 700 рублей.

Бригадирам тракторных бригад и их помощникам, выполнившим годовые задания по бригаде и сохранившим в хорошем техническом состоянии тракторы и прицепные машины, закрепленные за бригадой, а также сохранившим комплект инструментов, выданный для бригадира тракторной бригады, выдается премия в размере: бригадиру — 1500 рублей, а помощнику бригадира — 1000 рублей.

Премия выдается трактористу при условии, если закрепленный за ним трактор поставлен в ремонт при соблюдении межремонтного срока работы и израсходованные на его ремонт средства не превышают установленный лимит стоимости ремонта, а на технический уход за трактором израсходовано средств в течение всего периода полевых работ не свыше сумм отчислений по установленным нормам в соответствии с объемом выполненных работ.

Премия бригадиру и его помощнику выдается при соблюдении указанных выше условий по тракторной бригаде в целом.

В том случае, если на тракторе работал один тракторист без подменщика, премия выплачивается ему в размерах, установленных для сменного тракториста.

Премия выплачивается по приказу Министрства сельского хозяйства ЭССР из специальных средств за счет союзного бюджета, выделяемых Министерству сельского хозяйства СССР.

Premeerimise aluseks on akt, mis on koostatud raamatupidamisaruande andmete kohaselt selle kohta, et traktoristid, traktoribrigaadide brigadiirid ja nende abid on täitnud oma ülesanded, kinni pidanud traktorite remontidevahelisest tööperioodist, remondi limiidilisest maksumusest ja traktorite tehniliseks hooldamiseks minevate summade kulunormidest. Aktile kirjutavad alla traktorijaama direktor, vanemmehaanik ja pearaamatupidaja.

Teha Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumile ülesandeks kinnitada kahe nädala jooksul, kooskõlastatult Eesti NSV Rahandusministeeriumiga, traktorite säilivuse eest preemiate väljaandmiseks esitatava akti vormi.

30. Käesoleva määruse avaldamisega lugeda kehtetuks Eesti NSV Rahvakomissaride Nõukogu 25. märtsi 1941 määrus nr. 525 Eesti NSV traktorijaamade traktoristidele, brigadiiridele ja traktoribrigaadide teistele töötajatele tasu maksmise osas.

31. Kohustada rajoonide töörahva saadikute nõukogude täitevkomiteede esimehi ja traktorijaamade direktoreid laialdaselt selgitama traktorijaamade töötajatele ja kolhoosnikutele traktoristide, brigadiiride, brigadiiride abide, tankijate ja traktorijaamade traktoribrigaadide teiste töötajate töötasu maksmise uut korda.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja A. K r i i s k.

Tallinn, Toompea, 1. juunil 1951. Nr. 432.

100. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Ivan Dimitri p. Starostin'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Arhitektuuri Valitsuse juhataja esimeseks asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Ivan Dimitri p. Starostin Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Arhitektuuri Valitsuse juhataja esimeseks asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja A. K r i i s k.

Tallinn, Toompea, 2. juunil 1951. Nr. 444.

Основанием для премирования является акт, составленный по данным бухгалтерского учета о выполнении трактористами, бригадами тракторных бригад и их помощниками своих заданий, соблюдении межремонтных сроков работы тракторов, лимитной стоимости ремонта и расходования средств на технический уход за тракторами, подписанный директором, старшим механиком и главным бухгалтером МТС.

Поручить Министерству сельского хозяйства Эстонской ССР в двухнедельный срок утвердить, по согласованию с Министерством финансов Эстонской ССР, форму акта на выдачу премий за сохранность тракторов.

30. С изданием настоящего Постановления считать утратившим силу Постановление СНК ЭССР от 25 марта 1941 года № 525 в части оплаты труда трактористов, бригадиров и других работников тракторных бригад МТС Эстонской ССР.

31. Обязать председателей исполкомов районных Советов депутатов трудящихся и директоров МТС широко разъяснять работникам МТС и колхозникам новый порядок оплаты труда трактористов, бригадиров, помощников бригадиров, заправщиков и др. работников тракторных бригад машинно-тракторных станций.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР А. К р и и с к.

Таллин, Тоомпеа, 1 июня 1951 г. № 432.

100. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о назначении тов. Старостина Ивана Дмитриевича первым заместителем начальника Управления по делам архитектуры при Совете Министров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Старостина Ивана Дмитриевича первым заместителем начальника Управления по делам архитектуры при Совете Министров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР А. К р и и с к.

Таллин, Тоомпеа, 2 июня 1951 г. № 444.

**101. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Viktor Aleksei p. Konstantinov'i vabastamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Viktor Aleksei p. Konstantinov Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitja NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, Toompea, 14. juunil 1951. Nr. 475.

**102. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Arseni Aleksandri p. Leonov'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitjaks NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Arseni Aleksandri p. Leonov Eesti NSV Ministrite Nõukogu Alalise Esindaja asetäitjaks NSV Liidu Ministrite Nõukogu juures.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, Toompea, 14. juunil 1951. Nr. 476.

**103. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Nikolai Leonti p. Varnavski vabastamise kohta Eesti NSV kalatööstuse ministri asetäitja ameti- kohalt kaadrite alal ja Eesti NSV Kalatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Nikolai Leonti p. Varnavski Eesti NSV kalatööstuse ministri asetäitja ameti-

101. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Константинова Виктора Алексеевича от обязанностей заместителя Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Константинова Виктора Алексеевича от обязанностей заместителя Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e р п а с.

Таллин, Тоомпеа, 14 июня 1951 г. № 475.

102. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Леонова Арсения Александровича заместителем Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Леонова Арсения Александровича заместителем Постоянного Представителя Совета Министров Эстонской ССР при Совете Министров Союза ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e р п а с.

Таллин, Тоомпеа, 14 июня 1951 г. № 476.

103. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Варнавского Николая Леонтьевича от обязанностей заместителя Министра рыбной промышленности Эстонской ССР по кадрам и от обязанностей члена коллегии Министерства рыбной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Варнавского Николая Леонтьевича от обязанностей заместителя Мини-

kohalt kaadrite alal ja Eesti NSV Kalatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asiadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, Toompea, 16. juunil 1951. Nr. 484.

стра рыбной промышленности по кадрам и от обязанностей члена коллегии Министерства рыбной промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r п а с.

Таллин, Тоомпеа, 16 июня 1951 г. № 484.

104. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

sm. Anatoli Afanasi p. Fedorov'i nimetamise kohta Eesti NSV metsatööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Anatoli Afanasi p. Fedorov Eesti NSV metsatööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Metsatööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, Toompea, 16. juunil 1951. Nr. 485.

104. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Федорова Анатолия Афанасьевича заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР и членом коллегии Министерства лесной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Федорова Анатолия Афанасьевича заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР и членом коллегии Министерства лесной промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e р п а с.

Таллин, Тоомпеа, 16 июня 1951 г. № 485.

105. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

sm. Eduard Jaani p. Nõu nimetamise kohta Eesti NSV kinematograafia ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Eduard Jaani p. Nõu Eesti NSV kinematograafia ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
aseesimees R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, Toompea, 21. juunil 1951. Nr. 491.

105. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Нюу Эдуарда Яновича заместителем Министра кинематографии Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Нюу Эдуарда Яновича заместителем Министра кинематографии Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e р п а с.

Таллин, Тоомпеа, 21 июня 1951 г. № 491.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Auendorf. Tehniline toimetaja L. Izmetjeva. Trükkimisele antud 16. novembril 1951. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitahe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 643. Tellimise hind aastas 75 rubl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ауэндорф. Технический редактор Л. Изметьева. Сдано в печать 16 ноября 1951 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 643. Подписная цена на год 75 руб. Типография Управл. Делами СМ ЭССР, Таллин.